

„BANCA POPORALĂ“
CASSĂ DE ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII ÎN
ARPAȘUL INFERIOR.

„NÉPBANK“
TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
ALSÓ-ÁRPÁSON.

Convocare.

Domnii acționari ai institutului „Banca popo-
rală“ cassă de economii societate pe acțiuni în
Arpașul inferior, prin aceasta se convoacă la a

III-a adunare generală ordinară,

ce se va ținea la 12 Aprilie st. n. 1912, la 10
oare a. m. în localul Institutului, cu următorul

PROGRAM:

1. Deschiderea adunării generale și designa-
rea unui notar și doi verificatori.
2. Statorirea numărului acționarilor și a acți-
ilor câte reprezintă.
3. Prezentarea Bilanțului încheiat cu finea
anului 1911 și a raportului direcțiunii și a comi-
tetului de supraveghiere.
4. Absolutoriu direcțiunii și a comitetului de
supraveghiere.
5. Propunerea direcțiunii și comitetului de
supraveghiere, asupra împărțirii venitului curat.
6. Ridicarea lefei contabilii și a cassariului
statorirea remunerațiunii președintelui, eventual
alegera amployaților.
7. Urcarea capitalului social la 60.000 cor.
prin emiterea la 400 acțiuni nouă.
8. Alegerea membrilor în direcțiune. eventual
întregirea comitetului de supraveghiere.
9. Eventuale propuneri.

NB. Domnii acționari, cari voesc a participa
la această adunare generală, sunt rugați a depune
în sensul §-lui 17 din statute acțiunile și eventual
plenipotentele, cel puțin cu o zi înainte de adu-
nare — la cassa institutului.

Direcțiunea.

Meghívó.

A „Népbank“ takarékpénztár részvénytársaság.
1912 évi április hó 12-én d. c. 10 órakor Al-
sóárpáson saját helyiségében a

III-ik évi rendes közgyűlését,

tartja, melyre a részvényeseket tisztelettel meg-
hívjuk.

TÁRGYSOROZAT:

1. A közgyűlés megnyitása és egy jegző és
két bizalmi férfi kijelölése.
2. A részvényesek és az általuk képviselt
részvény számának megállapítása.
3. Az 1911 év végyével lezárt mérlegszám-
lának és az igazgatósági és felügyelő bizottsági
jelentések felolvasása.
4. Az igazgatóság és felügyelő bizottság fel-
mentése.
5. Az igazgatóság és felügyelő bizottság in-
dítványa a tiszta nyereség felosztásáról.
6. A könyvelő és pénztárnok fizetések fel-
emelése az elnök tisztelet díjának megállapítása
esetleg a hivatalnokok megválasztása.
7. Az alaptőkének 60.000 koronára való fel-
emelése új 400 darab részvény kibocsátása által.
8. Az igazgatósági tagok megválasztása eset-
leg a felügyelő bizottság kiegészítése.
9. Esetleges indítványok.

Azon részvényesek, kik ezen közgyűlésen
résztvenni óhajtanak, felkéretnek, hogy részvényei-
ket az alapszabály 17 §-sa alapján az intézet pénz-
táránál tegyék le.

Az igazgatóság.

Contul Bilanț cu 31 Dec. 1911. — Mérleg számla 1911 évi Dec 31-ével.

ACTIVA — VAGYON.		PASIVA — TEHER.	
Cor.	fl.	Cor.	fl.
Cassa în număr — Pénztár készlet	1390 78	Capital — Alaptőke	20000 —
Cambii escontate-Leszámított váltók.	137536 50	Fond de rezervă — Tartalék-alap	7355 25
Acțiuni de bancă-Bank részvények	600 —	Interese transitoare-Atmeneti kamat.	2519 52
Debitori — Adósok	530 —	Depuneri — Betétek	83244 60
Mobilier — felszerelés	899 —	Creditori — Hitelezők	1257 —
10% Amor.-10% Törl. a tőlsz.	809 10	Reescont — Vizleszámitolt váltók.	24573 —
		Profit curat — Tiszta nyereség	2636 74
	140341 68		140341 68

Contul Profit și Perderi.-Nyereség és veszteség Számla.

în 31 Decembrie 1911. — 1911 év December 31-ével.

DEBIT — KIADÁS.		CREDIT — BEVÉTEL.	
Cor.	fl.	Cor.	fl.
Interese la depun.—Betéti kamatok.	4036 34	Int. de escont-Leszámítási kamat,	9258 74
Int. la reescont-Vizleszámit. kamat	1291 46	Provisiuni — Jutalékok	1470 90
Contribuțiune — Adó és illetékek	1259 72		
Salare — Fizetések	750 —		
Chirie — Házbér	100 —		
Marce de prezentă — Jelenléti jegyek	128 —		
Spese — Költségek	437 48		
10% amort. din mob.-10% törlesztés a felszerelésből	8990 —		
Profit curat — Tiszta nyereség	2636 74		
	10729 64		10729 64

Arpașul inferior (Alsóárpás) 31 Decembrie 1911.

Membrii direcțiunii — Igazgatósági tagok

- | | | |
|-----------------------|------------------------|--------------------------|
| George Boeriu m. p. | Basilii Vasu m. p. | Trandaflr Dragomir m. p. |
| Gerasin Dobrin m. p., | Vasile T. Boeriu m. p. | Aurelu Vasu m. p. |
- Semnatai comitet de supraveghere, examinând conturile prezente le-am aflat exacte. — Alôlított felü-
gyelő bizottság jelen számlákat megvizsgálta és helyeseknek találta.
- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Gheorghe Codrea m. p. | George Pop Vasu m. p. | George G. N. Vasu m. p. |
| președinte. | | |
| Onisimu Bogdan m. p., | | Nicolae L. Vasu m. p. |

Propunerea Direcțiunii
referitoare la împărțirea profitului cu-
rat de 2636 Coroane 74 fl.

1. Dividendă acționa- rilor 2%	C. 400—
2. Fond. de rez. 8%	210-94
3. Tantiemă direcți- unii, comitetului de su- praveghiere și func- ționarilor	52 74
4. Supradividendă acți- onarilor	200—
5. Remunerație direc- țiunii și comitetului de supraveghiere	145—
6. Supradotațiune ion- dului de rezervă	1433-81
7. La dispozițiunea di- recțiunii	194-25
	La oaltă Cor. 2636-74

Direcțiunea

Az igazgatóság indítványa
a 2636 Korona 74 fillér tiszta nye-
réség felosztására nézve.

1. A részvényeseknek osztalék 2%	K. 400
2. Tartalék alapnak 8%	210-94
3. Az igazgatóság, fe- lügyelőbizottság és tisztviselőknek jutalék	52-74
4. A részvényesek osztal- lékon felül	200—
5. Az igazgatóság és fe- lügyelőbizott. jutalom	145—
6. A tart. alap. még hoz.	1433-81
7. Az igazgat. rendelk.	194-25
	Összesen K 2636-74

Direcțiunea.

Aviz.

Avem onoarea a aduce la cunoștința On. public din
loc și împrejurime, că la 1 Martie a. c. vom deschide în
Strada nouă Nr. 2

Un salon de croitorie pentru domni.

Cunoștințele și praxa de mai mulți ani în branșa croi-
toriei, ne pune în stare de a corespunde pe deplin tuturor
cerințelor On. clienți. Suntem provăzuți cu cele mai bune
și moderne stoffe. Prețuri moderate, serviciu recl.

Cu toată stima

Meltzer & Cristescu,
croitori.

Primul magazin special pentru articole electro-tehnice de tot felul
—:— în Brașov. —:—

**Întreprindere pentru instalare de lumină electrică,
Telefoane, sonerii în odăi.**

Instalații nouă și reparaturi.

Lampe cu fir de metal și de cărbune

de ori și care tensiune, precum și toate materialele de instalațiune,
policandre etc. se pot căpăta.

Cu toată stima

Robert Roth, Strada Mihael Weiss Nr. 6.

Primul atelier de pantofărie;

Nicolae Balea

Brașov (Brassó), Strada Prundului Nr. 3

— (Peste drum de gimnaziul român) —

Efectuează tot felul de în-
călțăminte, prompt și solid.

Primul atelier de pantofărie.

Dantele
Broderii
Panglice
Catifele
Nasturi
Mătăsuri

Asortiment bogat la firma
Dumitru Berbecar,
Brașov, Str. Hirscher Nr. 7.

Atelier tehnic dantistic

I. SOLE

BRAȘOV, Strada Vămil Nr. 19.

Execută toate lucrările ce
cad în branșa dantistică solid
și cu preț moderat. — Spe-
cialist în coroană și pod.

Pacienții din provincie să ser-
vesc în 24 oare. 102

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“
se pot face ori și când pe timp
mai îndelungat sau lunare.
Administr. „Gazetei Trans“.